

(1) Empfänger / Consignee / Destinataire Magna PT S.p.A. Via del Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI)			(2) Eingangs- und Bearbeitungsvermerke / Remarks / Observations Nostro N. ID.: DE140809701 Vs. N.ID.....: IT04886850728			LIEFERSCHEIN (3) Nr. 1406031 (4) Versanddatum / Date of delivery / Date de livraison 29.08.19		
(5) Lieferant / Supplier / Fournisseur NF: 91000727 ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz			(6) Fracht frei ☐ unfrei ☐ Euro ☐		(7) Anlieferung (ist) Waggon ☐ Spediteur ☐ Frachtgut ☐ fremd Fahrzeug ☐ Eilgut ☐ eigen Fahrzeug ☐ Expres ☐ Post ☐		Rechnung (8) Nr. 142613 (9) vom	
(10) Ihre Zeichen / your ref. / votre réf. 430	(11) Bestellung Nr. / your order / votre ordre 550003889601 13.08.19	(15) Zusatzdaten des Bestellers		(12) Unsere Abteilung / our ref. / votre réf. Frau Halfter	(13) Hausruf	(14) Unsere Auftrags-Nr. / our No. / notre No.		
(19) Versandart / Shipment / Expédition DHL Italy		frei ☐ unfrei ☒	(21) Verpackungsart / Packing / Emballage vedl in bas	(22) Versandzeichen / Marks / Marquage		(23) Gesamtgewicht kg brutto 1209 netto 1086	(24)	
(25) Versandanschrift / Shipping address / Destinataire Magna Italia, Via del Ciclamini 4, IT 70026 Modugno BA						(26) Abladestelle 14248		
(27) (Pos.)	(28) Sachnummer** / Drawing No. / Plan No.	(29) Bezeichnung der Lieferung / Leistung / Description (21) Verpackungsart / Packing / Emballage		(30) Menge / Quantity / Quantité	(31) Einheit	(40) Empfängervermerke Menge (ist) + / - Vermerke		
1	2517087900 111807 Indice modific. Mez.caric. Numero lotto	HOL.Z21687-M16x1,5x25,5- W PHRF-MK -GEO-TS -W=010.9 251/3177_1/05.03.15 120/3215 KLT3215 dunke 00128310000 3/TBA-501568 Palette 3/TBA-520922 Deckel		30000 St				
Hiermit versichert der Abnehmer der Ware, dass diese unmittelbar ins Ausland befördert wird. 180261049 5009642809 KUCHE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 30.000 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 3 Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 04/9/19 Firma: 								
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung
Datum								

1) ES Lufthansa		2) Lieferanten-Nr. 91000727 ive GmbH 87		3) Speditionsauftrags-Nr.		
D 09126 Chemnitz		N.ID IVA: DE140809701		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur:		
5) Beladestelle DE 09114 Chemnitz		8) Sendungsnummer 555585		SPEDITIONS-AUFTRAG		
11) Empfänger Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI)		12) Kunden-Nr. 102657		6) Datum 29.08.19 7) Relations-Nr.		
N.ID IVA: ITO4886850728		13) Bordero-/Ladefliste-Nr.		9) Versandspediteur 10) Spediteur-Nr.		
14) Anliefer-/Abladestelle Magna Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno BA		15) Versendervermerk für den Versandspediteur EXW		16) Eintreff-Datum 5.09.19 17) Eintreff-Zeit 15:00		
18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Packmitteltyp	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittel-gewicht kg	24) Bruttogewicht kg
1406031	120	3215 KLT32	0	HOL.Z21687-M16x1,5x25,	123	1209
	3	TBA-501568				
	3	TBA-520922	0			
1406032	20	4314 KLT43	0	FLS.Z21352-M10X34	50	299
	1	TBA-501568				
	1	TBA-520922	0			
25) Summe		26) Rauminhalt cdm/ Lademeter		27) Summen		28)
4		0,9		173		1508
29) Gefahrgut-Klassifikation				30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck		
31) Frankatur a caric.de st.		32) Warenwert für SLVS 10500 Euro 30.629		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit Euro		34) Versender-Nachnahme Euro
35) Anlagen		36) Auftrags-Nr. Kunde 5009642810 5009642809		37) Kontierung UNKNOWN		38) Transportmittel-Nr. -1
		39) LKW-Code Camion spediz.		40) Versandart		41) Abrechnungs-Schl.
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen		42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.				
Datum		Uhrzeit		Firmenstempel/ Unterschrift		
30.09.2019		14:19				
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp.) Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs		44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		46) Für Versender
(Platz für Barcodefelder)						

Transport Order



Mittente
Sender

N° partita IVA
VAT-ID-No.

Data / Date

29-AUG-2019

ESKA AUTOMOTIVE GMBH

LUTHERSTR. 87
D-09126 CHEMNITZ



Indirizzo del luogo di carico (di ritiro)
Collection address

Ordine di trasporto
Order code

KHX-EC-5200585

Destinatario
Consignee

N° partita IVA
VAT-ID-No.

MAGNA PT S.P.A., PLANT MODUGNO

VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

Condizioni di trasporto/Delivery terms

☐ franco dom. free domicile
☐ franco fabbrica ex works
☐ sdoganato cleared
☐ non sdoganato undeclared
☐ dazi pagati taxes paid
☐ dazi non pagati taxes unpaid
☐ dir. dog. pag. duty paid
☐ dir. dog. non pag. duty unpaid
☐ altri others

Indirizzo terminale
Terminal address

DHL HAUPTVOGEL INTERNATI
KLIPPHAUSEN
AN DER UNITRANS 3
D-01665 KLIPPHAUSEN
Tel: +49 35204/977-22
Fax: +49 35204/977-51

EXW

Assicurazione complementare
Additional transport insurance

☐ si yes
☐ no no

Valuta Currency
Valore da assicurare Value for insurance

Numero di dossier
Terminal reference

Riferimenti del cliente
Customer's reference

No 1406031-1406032

Terminal di arrivo
Destination terminal

BARI

Numero telefonico
Contact tel.

+ 39 / 80 5315811

Marche e numeri Marks and numbers	Quantità Quantity	Imballaggio Packing	Descrizione della merce Description of Packing	Tariffa doganale Custom's tariff number	Peso lordo in kg Gross weight in kg	Valore (con valuta) Value (with currency)
1406032 - 1406032 -	4	PAL	1406032 - 1406032 -		1508.0	

EX WORKS

Din. x cm x cm x cm = 0.860 m LM 0.00

Peso tassabile in kg
Payable weight in kg

1,508.00

Totale peso lordo in kg
Total gross weight in kg

1508.0

Richieste particolari / Special consignments

Istruzioni particolari / Special instructions

IMP-INW-613797 1406031-1406032
DIMENSIONS (LWH): 3X 80X60X30cm, 1X 80X60X89cm

Allegati / Enclosures

Ritiro dal mittente
Collection at sender

Data / Date

Consegna al destinatario
Delivery to consignee

Data / Date

IMPORTANT
According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (ROD) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.

Timbro e firma del mittente
Stamp and signature of sender

Orario / Time

Orario / Time

Firma dell'autista / Driver's signature

Firma del destinatario
Consignee's signature

Nome di chi firma in stampatello
Consignee's name in block letters

EUROCONNECT S.r.l.
Modugno (BA)

04 SET 2019

con riserva di
qualità e quantità

Delivery Note
(remains with consignee at delivery)